



*The Argentinean Association of South Africa
cordially invites to the exhibition*

FLUX

Reflections on Movement and Longing

Oriana Pérez Casanova (Chile)
Marcelo Argañaraz (Argentina)
Salym Fayad (Colombia)

Opening: Friday, 06 November, 6pm.

06 - 08 November 2020

Argentinean Association - Marks Park Sports Club-Judith Rd-Emmarentia,
Johannesburg

Info: orianaresola@gmail.com / info@asociacionargentina.africa

El viaje... The journey...

MARCELO ARGANAÑARAZ

“No existe documento de cultura
que no sea a la vez
documento de barbarie”

“There is no document of culture
that is not at the same time
document of barbarism”

WALTER BENJAMIN



1. CETI (Centro de Estancia Temporal de Inmigrantes) en la isla italiana de Lampedusa (Italia).

1. CETI (Center for Temporary Stay of Immigrants) on the Italian island of Lampedusa (Italy).



2. Puerta de entrada al campo de Sachsenhausen (Oranienburg, Alemania), en su pórtico la inscripción ARBEIT MACHT FREI - EL TRABAJO TE LIBERA, fue el campo de concentración y exterminio utilizado por la Alemania de Hitler como piloto para su política de exterminio, durante la IIGM.

2. Entrance door to the Sachsenhausen camp (Oranienburg, Germany), on its grid the inscription ARBEIT MACHT FREI - THE WORK MAKE YOU FREE, was the concentration and extermination camp used by Hitler's Germany as a pilot for his extermination policy during the II GM.



3. MENA'S (menores no acompañados) Jóvenes marroquíes en el puerto de Melilla (ciudad española), esperando poder embarcarse como polizones en transbordadores con destino a la península española.

3. MENA's (unaccompanied minors) young Moroccans in the port of Melilla (Spanish City), waiting to be able to embark as stowaways on ferries bound for the Spanish peninsula.



4. Vista de la cerca por la que deben pasar los migrantes que deciden intentar el salto. Fotografía tomada en la ciudad de Nador (Marruecos) que linda con la ciudad de Melilla (España).

4. View of the fence that migrants who decide to attempt the jump must first go through. Photograph taken in the city of Nador (Morocco) bordering Melilla city (Spain).



5. Cerca fronteriza, con cámaras de vigilancia, entre la frontera marroquí española en la ciudad de Ceuta (España).

5. Border fence, with surveillance cameras, between the Moroccan Spanish border in the city of Ceuta (Spain).



6. Zapatilla artesanal para saltar la valla. Alrededores del CETI de la ciudad de Melilla (España).

6. Craft shoe to jump the fence. Surroundings of the CETI of Melilla city (Spain).



7. Migrantes sub-saharianos asisten a clases de español, CETI Ceuta (España).

7. Sub-Saharan migrants attend Spanish classes, CETI Ceuta (Spain).



8. Cementerio de barcazas utilizado por los migrantes para llegar desde la costa africana a la isla de Lampedusa (Italia).

8. Barge cemetery used by migrants to get from the African coast to the island of Lampedusa (Italy).



9. Inmigrantes realizan diferentes tareas dentro del CETI (Centro de Estancia Temporal de Inmigrantes) en la ciudad española de Ceuta.

9. Immigrants performing different tasks within the CETI (Immigrant Temporary Stay Center) in the Spanish city of Ceuta .



10. Puerta de Europa, monumento construido con restos de naufragios, en la isla italiana de Lampedusa.

10. Door of Europe, monument built with wrecks, on the Italian island of Lampedusa.



BIO

Me llamo Marcelo Argañaraz y nací en Apóstoles (Misiones) Argentina, encandilado hace ya años por la "magia" de un laboratorio de fotografía, donde comienza mi formación autodidacta.

Enamorado de los viajes, las personas y las imágenes... intento, a través de ellas, mostrar sencillas historias que quedaron grabadas en mi memoria y en mi cámara, para retornar a esas sensaciones cada vez que las recuerdo o las observo...

Free-lance en el mundo de las imágenes, actualmente, junto a trabajos de foto-reportajes, moda, retrato, producto y proyectos personales; colaboro con organizaciones sociales, revistas de moda y estilo de vida (fotografía de viajes).

formación académica:

2013/2014 Experto Universitario en Fotografía Profesional Aplicada Universidad Miguel Hernandez - Elche - Alicante - España.

2013/2014 Curso Profesional de Fotografía, EFTI - Madrid - España.

2014/2015 Master en Fotografía Contemporánea y Proyectos Personales, EFTI - Madrid - España.

2015 Workshop Fotografía de Desnudo - Madrid - España.

2016 Taller de Expresión Fotográfica - ENFO (Escuela Nacional de Fotografía) - CABA - Argentina.

2017 Taller Fotografía de Desnudo - ENFO (Escuela Nacional de Fotografía) - CABA - Argentina.

2018 Diplomado en Fotografía Social - UBA (Facultad de Filosofía y Letras) - CABA - Argentina

2019 Foundry Photojournalism Workshop - VII Academy and PhotoWings - Kigali - Rwanda

exposiciones:

2013 - colectiva CONTESTED_CITIES - Madrid (España)

2017 - colectiva "El Lenguaje del Cuerpo"- ENFO - CABA (Argentina)

2019 - personal "42 años...Memoria, Verdad y Justicia. Movimientos de Derechos Humanos en Argentina" FREEDOM PARK - PRETORIA (South Africa)

premios y distinciones:

2013 - primer accésit - 1er Concurso de Fotografía Urbana CONTESTED_CITIES

2017 - primer premio - 5to Salón Verano FotoRevista 2017 (auspiciado por la FAF)

2017 - dos Menciones Especiales del Jurado - 5to Salón Verano FotoRevista 2017 (auspiciado por la FAF)

2018 - tercer premio - 8vo Concurso Mensual FotoRevista - Elemento Humano y Desnudo

2018 - Top 9% Body Line single photo - Top 100 Body Line photographer - 35AWARDS Anual Photography Awards.

2019 - Top 35 - puesto 18 - Report from Hot Spots 35AWARDS Anual Photography Awards

VISIÓN

Me llamo **Marcelo Argañaraz**, soy fotógrafo por pasión, acción, conocimiento, aprendizaje, memoria y divertimento. Me encantan las personas y su medio natural, su entorno, sus vivencias.

La **fotografía** es una forma de mirar el mundo que me rodea, de conectar con el, de descubrirlo, aprender y aprehenderlo; a través de las diversas personas y los diversos lugares, me encuentro a mi mismo.

Viajero insaciable e incansable, desde mi propio entorno al más recóndito lugar del planeta. Fotografíar, viajar, conocer, aprender en un cambio infinito y permanente.

La **DIVERSIDAD** es mi obsesión como fotógrafo; la asociación de la idea de **divertere** (girar en dirección opuesta) y **diversitas** (abundancia y variedad) me sugiere la idea de que cuando hay variedad, se pueden ver cosas diferentes, completamente opuestas.

También, como su significado lo indica, **divertere** quiere sugerirnos: alejarse, separarse, y en tiempos antiguos, se empleaba también para la idea de alejarse del trabajo o de lo habitual, para dirigirse a otras cosas de puro ocio. Así fue como **divertere** nos regaló la palabra **divertir**, que es la sensación que mejor describe mi relación con la fotografía.

STATEMENT

My name is **Marcelo Argañaraz**, I am a photographer by passion, action, knowledge, learning, memory and amusement. I love people and their natural environment, their around, their experiences.

Photography is a way of looking at the world around me, of connecting with it, of discovering it, learning and apprehending it; Through the various people and the various places, I find myself.

Insatiable and tireless traveler, from my own environment to the most recondite place on the planet. Photographing, traveling, knowing, learning in an infinite and permanent change.

DIVERSITY is my obsession as a photographer; The association of the idea of **divertere** (turning in the opposite direction) and **diversities** (abundance and variety) suggests to me the idea that when there is variety, different things can be seen, completely opposite.

Also, as its meaning indicates, **divertere** wants to suggest us: to move away, to separate, and in ancient times, it was also used for the idea of getting away from work or usual, to address other things of pure leisure. That's how the **divertere** gave us the word **divertir** (amuse), which is the sensation that best describes my relationship with photography.

ABOUT ME

My name is Marcelo Argañaraz and I was born in Apóstoles (Misiones) Argentina, dazzled for years by the "magic" of a photography laboratory, where my self-taught training begins. In love with travel, people and images ... I try, through them, to show simple stories that were recorded in my memory and in my camera, to return to those sensations every time I remember them or observe them ... Free-lance in the world of images, currently, along with photo-reportage, fashion, portrait, product and personal projects; I collaborate with social organizations, fashion magazines and lifestyle (travel photography).

academic training:

2013/2014 University Expert in Applied Professional Photography Miguel Hernandez University - Elche - Alicante - Spain.

2013/2014 Professional Photography Course, EFTI - Madrid - Spain.

2014/2015 Master in Contemporary Photography and Personal Projects, EFTI -Madrid-Spain.

2015 Workshop Photograph of Nude - Madrid - Spain.

2016 Photographic Expression Workshop - ENFO (National School of Photography)
- CABA - Argentina.

2017 Nude Photography Workshop - ENFO (National School of Photography)-
CABA - Argentina.

2018 Diplomat in Social Photography - UBA (Faculty of Philosophy and Letters) -
CABA - Argentina.

2019 Foundry Photojournalism Workshop - VII Academy and PhotoWings - Kigali -
Rwanda

exhibitions:

2013 - colectivo CONTESTED_CITIES - Madrid (Spain)

2017 - Collective "The Language of the Body" - ENFO - CABA (Argentina)

2019 - personal "42 años...Memoria, Verdad y Justicia. Movimientos de Derechos Humanos en Argentina" FREEDOM PARK - PRETORIA (South Africa)

awards and distinctions:

2013 - first runner - 1st Urban Photography Competition CONTESTED_CITIES

2017 - first prize - 5th Summer Salon FotoRevista 2017 (sponsored by the FAF) 2017 -
Two Special Mentions of the Jury - 5th Salón Verano FotoRevista
(sponsored by the FAF)

2018 - third prize - 8th Monthly Contest FotoRevista - Human and Nude Element

2018 - Top 9% Body Line single photo - Top 100 Body Line photographer - 35AWARDS
Anual Photography Awards.

2019 - Top 35 - puesto 18 - Report from Hot Spots 35AWARDS Anual Photography
Awards

CONTACTO - CONTACT

Marcelo Argañaraz

Tel: +27 076 918 0557

web: www.photography-ma.com

Email: marceloarganarazdearco@gmail.com

IG: [@arganaraz8228](https://www.instagram.com/arganaraz8228)

FB: [SophiaPhotographyMA](https://www.facebook.com/SophiaPhotographyMA)

